

B. Délégation au Conseiller général de la Direction Certification et Inspection et, en cas d'absence ou d'empêchement, au titulaire d'un grade d'Attaché qu'il désigne

COMPETENCE	ARTICLE
Recevoir les demandes d'agrément d'école de conduite	5, § 2, alinéa 1 ^{er}
Recevoir les demandes d'autorisation d'exploiter une unité d'établissement	7, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er}
Recevoir communication de la fermeture temporaire ou définitive de l'école de conduite ou de l'unité d'établissement	7, § 4
Recevoir les demandes d'approbation d'un terrain d'entraînement	8, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er}
Réceptionner la liste des membres du personnel dirigeant et enseignant	11, § 3
Délivrer l'autorisation de diriger ou d'enseigner	12, § 2, alinéa 1 ^{er}
Proroger le délai pour la délivrance de l'autorisation de diriger ou d'enseigner	12, § 2, alinéa 3
Refuser les certificats de formation en cas de non-conformité de la formation et informer par écrit du refus	14, § 4
Agréer les locaux destinés à l'enseignement et à l'administration	15, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er}
Réceptionner les modifications substantielles envisagées aux locaux	15, § 2, alinéa 3
Réceptionner les modifications envisagées quant aux catégories d'enseignement et aux équipements ainsi qu'à la taille du terrain d'entraînement	16, § 1 ^{er} , alinéa 3
Approuver les véhicules de la catégorie C ou D ou de la sous-catégorie C1 et D1	18, § 3, alinéa 1 ^{er}
Délivrer une autorisation de stage	33, § 2, alinéa 1 ^{er}
Autoriser le stagiaire à poursuivre son stage avec un autre maître de stage	33, § 6, alinéa 3
Contrôler le fonctionnement des écoles de conduite	39, § 1 ^{er} , alinéa 3
Demander aux personnes qui ont obtenu un agrément d'école de conduite tout renseignement concernant l'application de l'arrêté royal	39, § 2, alinéa 3
Réceptionner la demande de l'autorisation de diriger ou d'enseigner	48, § 4, alinéa 2

C. Délégation à un fonctionnaire de la Direction Certification et Inspection, titulaire d'un grade de niveau C au moins

COMPETENCE	ARTICLE
Organiser les sessions d'examens et fixer le lieu, la date et les porter à la connaissance du public et déterminer les modalités d'inscription aux examens	37

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 15 april 2010 tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

E. SCHOUPPE

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 avril 2010 fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et de l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur.

E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 1412

[C - 2010/14089]

15 APRIL 2010. — Ministerieel besluit tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, eerste lid gewijzigd bij de wet van 15 mei 2006;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid, artikel 23, vervangen bij de wet van 9 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 29 februari 1984 en 18 juli 1990, artikel 26, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 1412

[C - 2010/14089]

15 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 15 mai 2006;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, l'article 23, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 et modifié par les lois des 29 février 1984 et 18 juillet 1990, l'article 26, modifié par la loi du 9 juillet 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, artikel 8, § 2, 2°, artikel 23, § 1, artikel 25, § 1, artikel 27, § 1 en § 3, artikel 29, derde lid, artikel 31, vijfde lid, artikel 35, § 2, tweede lid, artikel 36, vijfde lid, artikel 38, derde lid, artikel 42, § 2, vierde lid, artikel 52, § 3, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008, artikel 53, artikel 55/1, § 2, vierde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 november 2008 en artikel 74ter, § 2, derde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 september 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 2009 tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E,

Besluit :

Artikel 1. De bevoegdheidsdelegaties voorzien in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E worden toegekend aan de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer overeenkomstig de bepalingen van de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De bevoegdheidsdelegaties die overeenkomstig artikel 1 toegekend worden, worden eveneens toegekend aan alle hiërarchische oversten van de met deze machten beklede ambtenaar.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 30 maart 2009 tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Brussel, 15 april 2010.

E. SCHOUPPE

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, l'article 8, § 2, 2°, l'article 23, § 1^{er}, l'article 25, § 1^{er}, l'article 27, § 1^{er} et § 3, l'article 29, alinéa 3, l'article 31, alinéa 5, l'article 35, § 2, alinéa 2, l'article 36, alinéa 5, l'article 38, alinéa 3, l'article 42, § 2, alinéa 4, l'article 52, § 3, alinéa 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 18 septembre 2008, l'article 53, l'article 55/1, § 2, alinéa 4, inséré par l'arrêté royal du 28 novembre 2008 et l'article 74ter, § 2, alinéa 3, inséré par l'arrêté royal du 18 septembre 2008;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 2009 fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E,

Arrête :

Article 1^{er}. Les délégations de compétences prévues par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E sont attribuées aux fonctionnaires du Service public fédéral Mobilité et Transports conformément aux dispositions de l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Les délégations de compétences attribuées par l'article 1^{er} le sont également à tous les supérieurs hiérarchiques du fonctionnaire investi de ces délégations.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 30 mars 2009 fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté prend effet le 1^{er} janvier 2010.

Bruxelles, le 15 avril 2010.

E. SCHOUPPE

Bijlage bij het ministerieel besluit van 15 april 2010 tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E

A. Delegatie aan de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid en, in geval van afwezigheid of verhindering, aan de Adviseur-generaal van de Directie Verkeersveiligheid

BEVOEGDHEID	ARTIKEL
Het opstellen van de examenvragen en het geven van instructies aan de exameninstellingen	23, § 1, 8° en 10°
Het goedkeuren van de modaliteiten met betrekking tot de speciale examenzittingen	27, § 3, eerste lid
Het goedkeuren van de inschrijvingsmodaliteiten voor het theoretisch examen basiskwalificatie	29, derde lid
Het goedkeuren van de inschrijvingsmodaliteiten voor het praktisch examen basiskwalificatie	31, vijfde lid
Het goedkeuren van de inschrijvingsmodaliteiten voor het theoretisch gecombineerd examen	36, vijfde lid
Het goedkeuren van de inschrijvingsmodaliteiten voor het praktisch gecombineerd examen	38, derde lid

B. Delegatie aan de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid en, in geval van afwezigheid of verhindering, aan de Adviseur-generaal van de Directie Certificatie en Inspectie

BEVOEGDHEID	ARTIKEL
Afwijkingen toestaan van de voorziene termijn van twee maanden voor de organisatie van examens met toek	27, § 1, derde lid
Het aanduiden van de personen belast met de inspectie en de controle op de naleving van het besluit betreffende het rijbewijs aan de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1 en D1+E en het vragen van alle inlichtingen aan de organismen betreffende de toepassing van dit besluit	53

C. Delegatie aan de Adviseur-generaal van de Directie Verkeersveiligheid en, in geval van afwezigheid of verhindering, aan de leidend Adviseur van de Dienst Rijbewijs

BEVOEGDHEID	ARTIKEL
Het organiseren van vergaderingen met de erkende exameninstellingen, het ontvangen van informatie en statistieken	23, § 1, 9° en 11°

D. Delegatie aan de Adviseur-generaal van de Directie Certificatie en Inspectie en, in geval van afwezigheid of verhindering, aan de houder van de graad van Attaché die hij aanwijst

BEVOEGDHEID	ARTIKEL
Het organiseren van vergaderingen met de erkende exameninstellingen, het ontvangen van informatie en statistieken	23, § 1, 9° en 11°
De erkenning van de examinatoren die belast zijn met het theoretisch en het praktisch examen	25, § 1
Het aanduiden van personen die in het examenvoertuig mogen plaatsnemen tijdens het praktisch examen basiskwalificatie	35, § 2, tweede lid
Het aanduiden van personen die in het examenvoertuig mogen plaatsnemen tijdens het gecombineerd praktisch examen	42, § 2, vierde lid
Het goedkeuren van het programma van de alternerende beroepsopleiding	52, § 3, eerste lid
Het beoordelen van de aard van overmacht die de kandidaat vrijstelt van de retributie	74ter, § 2, derde lid

E. Delegatie aan de leidend Adviseur van de Dienst Rijbewijs en, in geval van afwezigheid of verhindering, aan de houder van de graad van Attaché die hij aanwijst

BEVOEGDHEID	ARTIKEL
Het aanbrengen van de code 95 op het bestuurdersattest of het certificaat	8, § 2, 2°
Het controleren van de inlichtingen betreffende de aflevering van de voorlopige rijbewijzen vakbekwaamheid	55/1, § 2, vierde lid

Annexe à l'arrêté ministériel du 15 avril 2010 fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E

A. Délégation au Directeur général de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière et, en cas d'absence ou d'empêchement, au Conseiller général de la Direction Sécurité routière

COMPETENCE	ARTICLE
Rédiger les questions d'examen et donner des instructions aux instituts d'examen	23, § 1 ^{er} , 8° et 10°
Approuver les modalités relatives aux examens en session spéciale	27, § 3, alinéa 1 ^{er}
Approuver les modalités d'inscription à l'examen théorique de qualification initiale	29, alinéa 3
Approuver les modalités d'inscription à l'examen pratique de qualification initiale	31, alinéa 5
Approuver les modalités d'inscription à l'examen théorique combiné	36, alinéa 5
Approuver les modalités d'inscription à l'examen pratique combiné	38, alinéa 3

B. Délégation au Directeur général de la Direction générale Mobilité et Sécurité routière, et, en cas d'absence ou d'empêchement, au Conseiller général de la Direction Certification et Inspection

COMPETENCE	ARTICLE
Déroger au délai de deux mois prévu pour l'organisation des examens avec traducteur	27, § 1 ^{er} , alinéa 3
Désigner les personnes chargées de l'inspection et du contrôle du respect de l'arrêté relatif au permis de conduire à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E et demander aux organismes tous les renseignements concernant l'application de cet arrêté	53

C. Délégation au Conseiller général de la Direction Sécurité routière et, en cas d'absence ou d'empêchement, au Conseiller dirigeant le Service Permis de conduire

COMPETENCE	ARTICLE
Organiser des réunions avec les instituts d'examen agréés, recevoir les informations et statistiques	23, § 1 ^{er} , 9° et 11°

D. Délégation au Conseiller général de la Direction Certification et Inspection et, en cas d'absence ou d'empêchement, au titulaire d'un grade d'Attaché qu'il désigne

COMPETENCE	ARTICLE
Organiser des réunions avec les instituts d'examen agréés et recevoir les informations et statistiques	23, § 1 ^{er} , 9° et 11°
Agréer les examinateurs chargés de l'examen théorique et pratique	25, § 1 ^{er}
Désigner les personnes qui peuvent prendre place dans le véhicule pendant l'examen pratique de qualification	35, § 2, alinéa 2
Désigner les personnes qui peuvent prendre place dans le véhicule pendant l'examen pratique combiné	42, § 2, alinéa 4
Agréer le programme de formation professionnelle en alternance	52, § 3, alinéa 1 ^{er}
Apprécier le caractère de force majeure pour le remboursement des redevances	74 ^{ter} , § 2, alinéa 3

E. Délégation au Conseiller dirigeant le Service Permis de conduire et, en cas d'absence ou d'empêchement, au titulaire d'un grade d'Attaché qu'il désigne

COMPETENCE	ARTICLE
Apposer le code 95 sur l'attestation de conducteur ou le certificat.	8, § 2, 2°
Réceptionner les données relatives à la délivrance des permis de conduire provisoires professionnels	55/1, § 2, alinéa 4

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 april 2010 tot toekenning van de bevoegdheidsdelegaties voor de toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E.

E. SCHOUPPE

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 avril 2010 fixant les délégations de compétences pour l'application de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E.

E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1413

[C — 2010/12080]

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1413

[C — 2010/12080]

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative aux conditions de salaire et de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative aux conditions de salaire et de travail.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.